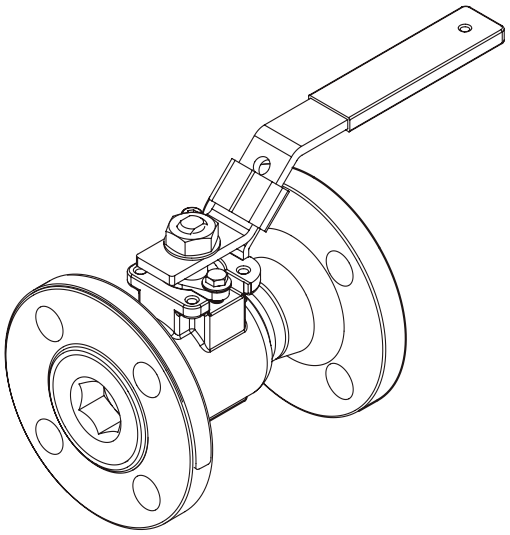
IMO-214

05年4月版



安装、维修和操作说明书

符合ISO阀盖的
1/2"–2" (DN15–50) 7000系列缩口
1/2"–1-1/2" (DN15–40) 9000系列
全通径法兰连接球阀

安装和维修前仔细阅读本说明书

1. 概述

本说明书包括了詹姆斯伯雷1/2"–2" (DN 15–50) 7000 系列缩口和1/2"–1-1/2" (DN 15–40) 9000 系列全通径带ISO 压盖的法兰连接球阀，其安装，操作和排除故障的重要内容。请仔细阅读这些说明并且保存以备日后参考。

1.1 警告事项

为了您的安全，在将阀门从管道上拆下或任何分解前采取以下预防措施。

1. 为防止管道内介质的伤害，通常要求穿戴相应的防护服或防护器材。
2. 按以下要求降低管道和阀门的压力：

   A: 将阀门定在开启位置并排空管道。

   B: 从管道上拆下阀门前关闭和开启阀门以释放阀腔内的剩余压力。

   C: 拆下后和分解前，再开关阀门数次。

3. **阀座和阀体额定值**–阀座和阀体的额定值决定这个产品的实际安全使用。阅读铭牌并且核对两者的额定值。此产品可采用多种阀座材料。有些阀座材料的压力额定值小于阀体的额定值。所有阀体和阀座的额定值依赖于阀门的型号和规格、阀座材料和温度。不能超过这些额定值。

注：这些阀门可选择圆形和椭圆形手轮代替手柄。

2. 安装

1. 使阀门处于开启位置。
2. 阀门安装时可使流体从任一方向进入。但推荐安装时使嵌件面向上游。
3. 使用合适规格的法兰螺栓，拧紧法兰螺栓时，要遵守垫片制造商推荐的操作要领。

3. 维修

1. 日常维护 包括定期拧紧压盖的六角螺钉，以补偿阀杆转动对阀杆密封引起的磨损。检查确保压盖的六角螺钉按**表1**规定的扭矩拧紧。

表 1A		
缩口7000系列六角螺钉扭矩		
阀门规格	扭矩IN • LBS	扭矩N • m
1/2" 、 3/4" (DN15、20)	15	1.7
1" (DN25)	20	2.3
1-1/2" 、 2"(DN40、50)	32	3.6

表 1B		
全通径9000系列六角螺钉扭矩		
阀门规格	扭矩IN • LBS	扭矩N • m
1/2" (DN15)	15	1.7
3/4" 、 1" (DN20、25)	20	2.3
1-1/2" (DN40)	32	3.6

2. 大修 包括更换阀座和密封。包括这些部件的标准维修包(**见表4**)。

注： 维修包包括防火阀门和非防火阀门的阀座及阀杆密封。正确安装这些部件的详细内容请参考**装配**章节。

3.1 分解拆卸

1. 阀门分解前应完全遵守警告章节中的事项。
2. 开启及关闭阀门，将阀门设置在关闭位置。
3. 拆下手柄螺母(16)，防松垫圈(19)和手柄(17)。
4. 拆下六角螺钉(29)，蝶形弹簧垫片(31)和压盖(20)。
5. 把阀体(1)夹紧在台钳上。
6. 拧松并拆下嵌件(2)。
7. 拆下并报废旧的阀体密封圈(6)。小心不要损坏密封表面。可能还包括与石墨密封一起使用的支撑圈(9)。
8. 使球在关闭位置，拆下球体(3)和阀座(5)。注： 可以使用一块木头或其他软性材料从相反一边将部件撬下。小心不要损坏球体或阀体的密封面。
9. 把阀杆(4)压入阀体(1)，并通过开口处取出。
10. 小心地撬下阀杆密封(8)并报废。同时取下阀杆轴承(24)当心不要损坏轴承表面。注： 防火型结构的阀杆轴承包括辅助阀杆密封(7)和2 个阀杆轴承(13)，代替非防火型阀杆轴承(24)。同样Peek 阀座有另外的上阀杆轴承(10)和止推圈(55)。

3.2 装配

注： 维修包包括防火型和非防火型结构阀门更换用密封。

1. 检查部件以确保密封表面良好，所有部件清洁干净待装配。
2. 把阀体(1)夹紧在台钳上，阀体连接孔朝上。
3. 阀座(5)嵌入阀体(1)，平面朝下，如图所示(**图2**)。
4. 将阀杆轴承(24)装在阀杆(4)上。注意： 防火型阀门有2个阀杆轴承(13)和一个辅助阀杆密封(7)，如图所示(**图1**)。
5. 阀杆(4)连同轴承放入阀体并穿过阀体上的阀杆孔，如图所示(**图1**)。
6. 从阀体内托住阀杆，安装阀杆密封(8)和压盖(20)。对于PEEK阀座，安装阀杆密封(8)前，要把上轴承(10)和止推圈(55)先装入填料孔。
7. 把蝶形弹簧垫片(31)放在六角螺钉(29)上。蝶形弹簧垫片方向如图所示(**图1**)。将六角螺钉穿过压盖向下用手拧紧。
8. 从阀体内部向外压阀杆(4)，按照(**表1**)的扭矩规定拧紧六角螺钉。在两个螺钉之间交替均匀施加扭矩，使得压盖和阀盖平行。
9. 对准阀杆和球槽，嵌入球体(3)，使阀杆扁势与球槽配合。
10. 装入另一个阀座(5)平面朝上。装入阀体密封(6)。注意： 某些规格的石墨阀体密封包括一附加的支撑圈(9)。嵌入阀体密封(6)前要安装支撑圈(9)。
11. 将嵌件(2)拧入阀体(1)按列出的扭矩(**表2**)拧紧。
12. 安装手柄(17)，防松垫圈(19)和手柄螺母(16)并按规定的扭矩(**表3**)拧紧。
13. 慢慢开关阀门以确保操作平稳。

4. 维修包

我们建议阀门直接送至我们的维修中心进行维修。维修中心提供合理的价格快速检修以及为所有修好的阀门提供新的保质期。标准维修包(**表4**)包括阀座，密封和阀杆轴承。

5. 维修包/备件包

要了解维修包/ 备件或协助的详细内容请访问我们的网站。

分解图

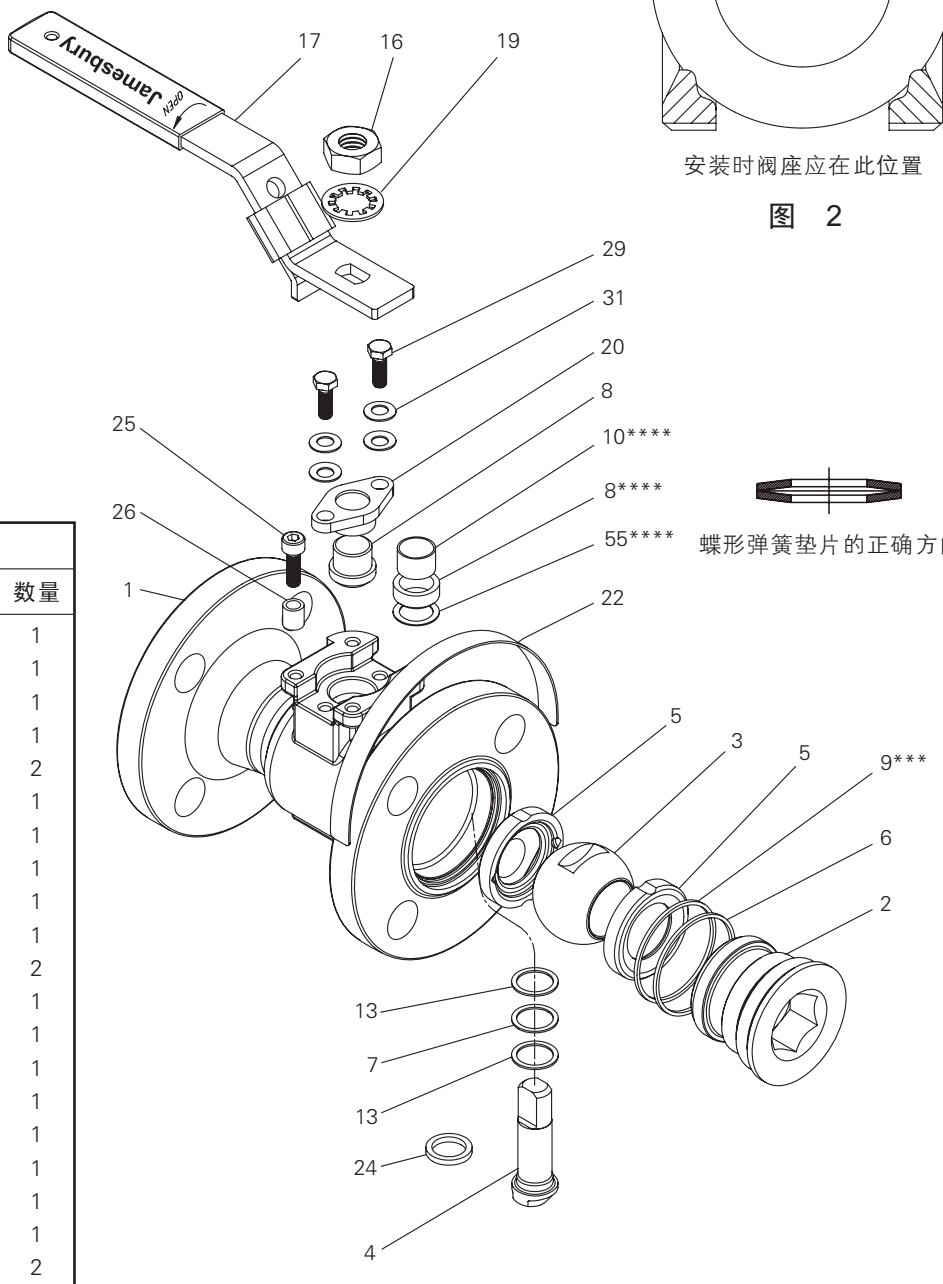
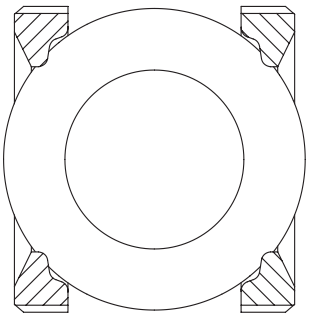


图 1



安装时阀座应在此位置

图 2

蝶形弹簧垫片的正确方向

部件表		
件号	件名	数量
1	阀体	1
2	嵌件	1
3	球体	1
4	阀杆	1
5	阀座	2
6	阀体密封	1
7*	辅助阀杆密封	1
8	阀杆密封	1
9***	支撑圈	1
10****	上阀杆轴承	1
13*	阀杆轴承	2
16	手柄螺母	1
17	手柄	1
19	防松垫圈	1
20	压盖	1
22	铭牌	1
24**	阀杆轴承，非防火型	1
25	内六角螺钉	1
26	隔环	1
29	六角螺钉	2
31	蝶形弹簧垫片	4
55****	止推圈	1

* 只对防火阀

** 只对非防火阀

*** 只有1" 和1-1/2" (DN25和40) 9000系列与1-1/2" 和2" (DN40和50)7000系列石墨密封使用。

**** 只与PEEK 阀座使用。

表 2A		
缩口7000系列嵌件扭矩		
阀门尺寸		扭矩–FT • LBS (N • m)
英寸	DN	
1/2–3/4	15–20	100(136)
1	25	150(203)
1-1/2	40	250(339)
2	50	350(476)

表 2B		
全通径9000系列嵌件扭矩		
阀门尺寸		扭矩–FT • LBS (N • m)
英寸	DN	
1/2	15	100(136)
3/4	25	150(203)
1	30	200(271)
1-1/2	40	350(476)

表 3A		
缩口7000系列手柄螺母扭矩		
阀门尺寸		扭矩–FT • LBS (N • m)
英寸	DN	
1/2–3/4	15–20	9(12)
1	25	23(31)
1-1/2–2	40–50	33(45)

表 3B		
全通径9000系列手柄螺母扭矩		
阀门尺寸		扭矩–FT • LBS (N • m)
英寸	DN	
1/2	15	9(12)
3/4–1	20–25	23(31)
1-1/2	40	33(45)

表 4A					
缩口7000系列维修包					
维修包	阀门尺寸				
阀门尺寸	1/2" (DN 15)	3/4" (DN 20)	1" (DN 25)	1-1/2" (DN 40)	2" (DN 50)
XTREME阀座	RKN–354–XT	RKN–355–XT	RKN–356–XT	RKN–358–XT	RKN–359–XT
PTFE阀座	RKN–354–TT	RKN–355–TT	RKN–356–TT	RKN–358–TT	RKN–359–TT
DELRIN阀座	RKN–354–RT	RKN–355–RT	RKN–356–RT	RKN–358–RT	RKN–359–RT
UHMW阀座	RKN–354–UU	RKN–355–UU	RKN–356–UU	RKN–358–UU	RKN–359–UU
PEEK阀座	RKN–354–LG	RKN–355–LG	RKN–356–LG	RKN–358–LG	RKN–359–LG

表 4B				
全通径9000系列维修包				
维修包	阀门尺寸			
阀门尺寸	1/2" (DN 15)	3/4" (DN 20)	1" (DN 25)	1-1/2" (DN 40)
XTREME阀座	RKN–354–XT	RKN–356–XT	RKN–357–XT	RKN–359–XT
PTFE阀座	RKN–354–TT	RKN–356–TT	RKN–357–TT	RKN–359–TT
DELRIN阀座	RKN–354–RT	RKN–356–RT	RKN–357–RT	RKN–359–RT
UHMW阀座	RKN–354–UU	RKN–356–UU	RKN–357–UU	RKN–359–UU
PEEK阀座	RKN–354–LG	RKN–356–LG	RKN–357–LG	RKN–359–LG

上海耐莱斯・詹姆斯伯雷阀门有限公司
中国・上海浦东金桥出口加工区秦桥路333号　邮政编码：201206
333 Qinqiao Road, Jinqiao Export Processing Zone, Pudong, Shanghai 201206, P.R.China
总机电话 (Tel): +86–21–61006611　网络传真(Fax): +86–21–61043200　销售传真: 021–61043217
http://www.snjvalve.com　E–mail:snj@snjvalve.com